Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **47 (1929)**

Heft 245

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 19. Oktober
1929

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 19 octobre
1929

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVII. Jahrgang — XLVIIme année

Paraît journellement
dimanches et jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel
Rapports économiques et Statistique sociale

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 245

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnement: *Suisse:* un an fr. 24.30, un semestre fr. 12.30, un trimestre fr. 6.30, deux mois fr. 4.30, un mois fr. 2.30 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 245

Inhalt Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Association du battoir à grains de Rueyres, à Rueyres. / Société de laiterie et fromagerie de Rueyres, à Rueyres.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wochenausweis der schweizerischen Nationalbank. — Situation hebdomadaire de la Banque nationale suisse.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist al solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 LP).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (2670¹)

Gemeinschuldner: Seger, Adolf, geb. 1881, Fensterfabrik, in Ermatingen (Thurgau), zurzeit wohnhaft Badenerstrasse 14, in Zürich 4.
Datum der Konkurseröffnung: 26. September 1929.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 1. November 1929.
Innert der gleichen Frist sind ferner auch alle in den Grundprotokollen noch nicht eingetragenen Dienstbarkeiten zu Lasten der Liegenschaften des Gemeinschuldners in Ermatingen, Kat.-Nr. 4388, ca. 15 Aren Gebäudegrundfläche und Garten im «Pflanzer» mit darauf stehenden Gebäuden Assek. Nrn. 180 und 179 anzumelden, welche vor dem 1. Januar 1912, also unter dem frühern kantonalen Rechte, ohne Eintragung begründet worden sind.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (2753²)

Gemeinschuldner: Kümin-Beul, J. B., Briefmarkenhandel, Schweizergasse 10, in Zürich 1 (Inhaber Joh. Baptist Kümin, von Wollerau, wohnhaft Signaustrasse 9, in Zürich 8).
Datum der Konkurseröffnung: 11. Oktober 1929.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 28. Oktober 1929, nachmittags 2¼ Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Klosbachstrasse Nr. 95 I.
Eingabefrist: Bis 19. November 1929.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (2732²)

Gemeinschuldnerin: Baugenossenschaft Sempacherstrasse, Seefeldstrasse Nr. 110, in Zürich 8.
Datum der Konkurseröffnung: 28. September 1929.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 8. November 1929.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (2754²)

Gemeinschuldner: Müller, Hermann, von Zürich, Buchdruckerei und Buchbinderei, Färberstrasse 37, in Zürich 8, vormals «Müller-Tobler Söhne», in Zürich 8.
Datum der Konkurseröffnung: 30. September 1929.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 8. November 1929.

Kt. Luzern *Konkursamt Schüpfheim* (2733)

Gemeinschuldner: Barth, Samuel, von Radelfingen (Bern), Landwirt, in Schüpfheim, Schindelegg.
Datum der Konkurseröffnung, infolge Insolvenzerklärung: 14. Oktober 1929.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 26. Oktober 1929, nachmittags 4 Uhr, im Gasthaus zum «Kreuz», in Schüpfheim.
Eingabefrist: Bis und mit 19. November 1929.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arr. de la Glâne, Romont* (2755)

Failli: Crausaz, Firmin, épicerie, mercerie, commerce de vin, Auboranges.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 octobre 1929.
Première assemblée des créanciers: Samedi 26 octobre 1929, à 11 heures du matin, salle du tribunal de Romont.
Délai pour les productions: 25 novembre 1929.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2756)

Faillie: A. Oechslin & Cie, appareillage électrique, Quai Turretini 19, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 28 septembre 1929.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 17 octobre 1929.
Délai pour les productions: 8 novembre 1929.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (2734/5)

Faillis:
1. Société en commandite Winckler & Cie en liq., fabrique de châlets, à Marly-le-Petit.
2. Prince, Joseph, primeurs, à Fribourg.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Kt. Solothurn *Konkursamt Dorneck in Dornach* (2736)

Gemeinschuldner: Hammer-Wolf, Josef, Manufakturwaren, in Dornachbrugg.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 29. Oktober 1929.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (2751)

Fallimento n° 7/1929.
Fallito: Bader, Ernesto, di Otto, Minusio (socio della Società in nome collettivo Fratelli Bader, Locarno).
Data del deposito della graduatoria: 19 ottobre 1929.
Termine per le contestazioni: giorni dieci.
Seconda adunanza dei creditori: 12 novembre 1929, alle ore 2.30 pom., nella sala delle adunanze dell'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti di Locarno.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2757-59)

Faillis:
1. Bohler, Arthur, industriel, Chêne-Bougeries, domicilié Route de Frontenex 37, à Genève.
2. Martin-Jacques, Marc-Amédée, fabricant de boîtes or, Place du Molard 5, domicilié Rue Louis Duchosal 4, à Genève.
3. Succession de Kustner, Fernand, q. v. industriel, domicilié Rue de Chantepoulet 11, à Genève.

Les états de collocation des créanciers des faillites sus-indiquées peuvent être consultés à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Dans les faillites Bohler et Martin-Jacques sont également déposés: Les états de revendications et les inventaires contenant la distraction des objets de stricte nécessité. Les demandes de cession de droits et les recours devront être formulés dans le même délai de dix jours.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Glarus *Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda* (2737)

Gemeinschuldnerin: Papierstoff-Handels A. G., Netstal.
Konkurseröffnung: 21. September 1929.
Einstellungsverfügung, mangels Aktiven: 14. Oktober 1929.
Depositionsfrist: Bis 29. Oktober 1929; Fr. 500.—.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2760)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Muller-Chavan, Marcelle, Dame, négociante, précédemment Rue Pichard 1, à Lausanne, actuellement à Villars s. Ollon, a été suspendue pour défaut d'actif. Si aucun créancier ne requiert d'ici au 29 octobre 1929, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaires, cette faillite sera clôturée.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2761)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Oechslin, Albert, appareillage électrique, Quai Turretini 19, domicilié Rue de Candolle 18, à Genève, par ordonnance rendue le 28 septembre 1929, par le Tribunal de première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 14 octobre 1929 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 29 octobre 1929 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire, en 250 francs, la faillite sera clôturée.

Stato di ripartizione e conto finale

(L. E. 263.)

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (2749)

Fallita: Società Anonima «Toro» (prodotti alimentari e chimici), con sede a Castagnola.
Data del deposito: 19 ottobre 1929.
Termine per le opposizioni: Entro 10 giorni.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Cossonay* (2741)

Failli: Morel, Louis, aubergiste, à Mex.
Date du jugement: 8 octobre 1929.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Schwyz *Konkursamt Höfe in Wollerau* (2738)

Der unterm 23. Juli 1929 über Fuchs, Wilhelm, mechanische Schreinerei, Wollerau, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Gerichtspräsidium Höfe vom 14. Oktober 1929 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Kt. Solothurn *Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach* (2739)

Der unterm 10. Oktober 1928 über Feuz, Albert, Maler, früher in Grenchen, nun in Bern-Bümpliz, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 9. Oktober 1929 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Cossonay* (2740)

Dans son audience du 1er octobre 1929, le président du Tribunal Civil du district de Cossonay, a rendu un jugement ordonnant la révocation de la faillite de Gachet, Marie, négociante, à Bettens, et la réintégration de la débitrice dans la libre disposition de ses biens, tous les créanciers ayant été payés.

Konkurssteigerungen — Ventes aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen* (2742)

I. konkursrechtliche Liegenschaftsgant.

Gemeinschuldner: Steinmann, Robert, Stickereifabrikant, Brasselmühle, St. Margrethen.
Ganttag: Mittwoch, den 20. November 1929, nachmittags 4 Uhr.
Gantlokal: Gasthaus zum «Kreuz», in Rheineck.
Auflage der Steigerungsbedingungen: Ab 4. November 1929.

Grundpfand:

Kat.-Nr. 1218: Liegenschaft Brasselmühle auf Brüggershof, in St. Margrethen gelegen, bestehend in:

a) Fabrikgebäude mit Wohnungen, assek. unter Nr. 108 für Fr. 99,000.— und einem Waschhaus, assek. unter Nr. 109 für Fr. 1000.—;
Zugehör: 16 Stück 10 Yards Saurer Schifflimaschinen, 2 Nähmaschinen, 1 Elektromotor;
b) 3052 m² Gebäudegrundfläche und umliegender Hausplatzboden mit Obstwachs.
Schatzung Fr. 80,000.—.

Im übrigen wird auf Art. 257-259 Sch. K. G. und Art. 77 ff. K. V., sowie Art. 130 ff. V. Z. G. verwiesen.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern *Konkurskreis Langnau i. E.* (2743)

Schuldnerin: Firma Jäggi-Gerber & Co., Weinhandlung, in Langnau i. E.
Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Signau: 16. Oktober 1929.
Sachwalter: Keller, Notar, Langnau.
Eingabefrist: Bis und mit 11. November 1929 beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 22. November 1929, nachmittags 1½ Uhr, im Hotel Hirschen, in Langnau.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Ct. de Genève *District de Genève* (2762)

Débiteur: Dell'Acqua, Marius, ébéniste, Clos de la Filature, à Carouge.
Date du jugement accordant le sursis: 15 octobre 1929.
Commissaire au sursis concordataire: Philippe Briquet, préposé à l'Office des Faillites.
Expiration du délai de production: 8 novembre 1929.
Assemblée des créanciers: Vendredi 29 novembre 1929, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 19 novembre 1929.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (2763)

Die dem Bulloni, Leopoldo, Wein- und Früchtehändler, Neuengasse 1, in Bern, bewilligte Nachlassstundung ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern vom 16. Oktober 1929 um 2 Monate, d. h. bis zum 21. Januar 1930 verlängert worden.

Die auf den 28. Oktober 1929 angesetzte Gläubigerversammlung fällt dahin. Der neue Termin wird später bekannt gegeben.

Bern, den 17. Oktober 1929. Der Sachwalter:
H. Lindenmann, Fürsprecher,
Marktgasse 2.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal du district du Val-de-Travers, à Fleurier* (2752)

Par décision du 11 octobre 1929, le président du Tribunal du district du Val-de-Travers a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé à Blanc, Marcel, fabrication, achat et vente d'horlogerie en gros, à Fleurier.

L'assemblée des créanciers, fixée primitivement au 23 octobre 1929 est renvoyée au mercredi 11 décembre 1929, à 15 heures, à la salle du tribunal, Hôtel de district, à Môtiers.

Les pièces seront tenues à disposition des créanciers au bureau du commissaire dix jours avant l'assemblée.

Fleurier, 11 octobre 1929.

Le commissaire au sursis: G. Vaucher, not.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Berne *Tribunal de Porrentruy* (2744)

Débitrice: Veuve E. Coulon & fils, cycles, à Porrentruy.
Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 23 octobre 1929, à 10 heures, dans la salle des audiences du tribunal, Hôtel des Halles, à Porrentruy.
Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Porrentruy, 16 octobre 1929. Le président du tribunal:
Dr. Alf. Ribeaud.

Ct. de Vaud *Président du tribunal civil du district de Lausanne* (2745)

A vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du mardi 22 octobre 1929, à 14½ heures, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté en cours de faillite à ses créanciers par Fournier, Camille, Café du 14 Avril, à Lausanne.

Vous pourrez faire valoir à cette audience vos moyens d'opposition.

Lausanne, le 15 octobre 1929. Le président: A. Ceresole.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Zürich *I. Kammer des Obergerichtes Zürich* (2750)

Die I. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 12. Oktober 1929 den von Lanz-Liechti, Fritz, zum Rosengarten, in Dysenwaldsberg-Bäretswil, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Grundlage von 20 % ihrer Forderungen, zahlbar nach Ablauf von 30 Tagen, von heute an gerechnet, genehmigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Mit der Vollziehung des Nachlassvertrages wird das Konkursamt Bauma beauftragt.

Der Beschluss ist rechtskräftig.

Zürich, den 14. Oktober 1929.

Im Namen der I. Kammer des Obergerichtes,
Der Sekretär: Dr. Wyss.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Horgen* (2746)

Mit Beschluss des Bezirksgerichtes Horgen vom 27. September 1929 wurde der von Hess, Walter, früher Inhaber des Mass- und Konfektionsgeschäftes «zur Hoffnung», in Richterswil, jetzt wohnhaft Steinstrasse Nr. 23, Zürich 3, mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag, durch welchen er sich zur Zahlung von 55 % der laufenden Forderungen, zahlbar 25 % sofort nach rechtskräftiger gerichtlicher Genehmigung des Nachlassvertrages und weitere 30 % einen Monat später verpflichtet, gerichtlich bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Dieser Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Horgen, den 20. Oktober 1929. Kanzlei des Bezirksgerichtes:
Der Gerichtsschreiber: Dr. Feer.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (2747)

Schuldnerin: Firma Bäbler & Cie., Kolonialwaren- und Delikatessen-Geschäft, Obergrundstrasse 71, Luzern.

Datum des Bestätigungsentscheides: 28. September 1929.

Luzern, den 16. Oktober 1929.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt,
als erstinstanzliche Nachlassbehörde:
J. Kurzmeyer.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (2748)

Par décision du 30 septembre 1929, le président du Tribunal de Vevey a homologué le concordat par abandon d'actif conclu entre Demarchi, Pierre, marchand de vins, à Clarens, et ses créanciers chirographaires.

La liquidation de l'actif sera faite par une commission composé de: MM. Hugli, fondé de pouvoirs à la Banque Populaire Suisse à Montreux, Georges Cugno, chef du contentieux de la Maison Cives «S. A.», vins, à Genève, et L. Herminjard, agent d'affaires, à Montreux.

Montreux, le 15 octobre 1929. Le commissaire au sursis:
J. Marguet, préposé.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Büren a. A.

1929. 16. Oktober. **Käsereigenossenschaft Meinisberg**, mit Sitz in Meinisberg (S. H. A. B. Nr. 138 vom 21. Mai 1897, Seite 565). Die sämtlichen bisherigen Vorstandsmitglieder David Kunz, Adolf Kunz, Hermann Kunz, Albert Fischer und Abraham Kunz sind ausgeschieden; ihre Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Der gegenwärtige Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident: Hans Kunz, Bürgis, von Meinisberg; Vizepräsident: Fritz Hänzi, von Meinisberg; Sekretär-Kassier: Fritz Glauser, von Jegenstorf; Beisitzer: Fritz Rihs, Amtsrichter, von Meinisberg, und Ernst Brönnimann, von Obermuhlern; alle Landwirte in Meinisberg. Präsident oder Vizepräsident und der Sekretär-Kassier oder einer der Beisitzer zeichnen je zu zweien kollektiv.

16. Oktober. Die **Käsereigenossenschaft Dotzigen**, mit Sitz in Dotzigen (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1922, Seite 1419), hat ihren Vorstand neu bestellt wie folgt: als Präsident an Stelle des Ernst Dubach: Friedrich Otti-Schaller, bisheriger Kassier; als Vizepräsident und Kassier an Stelle des Friedrich Otti: Walter Dubach, von Sumiswald; als Sekretär an Stelle des Hermann Otti: Ernst Schär, von Dotzigen; als Beisitzer an Stelle des Friedrich Schär und des Alfred Schär: Johann Iseli, von Jegenstorf, und Friedrich Schaller, von Dotzigen; alle Landwirte, in Dotzigen. Sämtliche Vorstandsmitglieder führen wie bisher je zu zweien Kollektivunterschrift. Die Unterschriften von Ernst Dubach, Hermann Otti, Friedrich Schär und Alfred Schär sind erloschen.

Landesprodukte. — 16. Oktober. Inhaber der Einzelfirma Fritz Danz-Soltermann, mit Sitz in Diessbach b. B., ist Fritz Danz allié Soltermann, von Grossaffoltern, in Diessbach. Handel mit Landesprodukten.

Bureau Schwarzenburg

Baugeschäft. — 17. Oktober. Die Firma **Witwe Elise von Gunten**, Baugeschäft, in Schwarzenburg (S. H. A. B. Nr. 33 vom 9. Februar 1922, Seite 252), ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

Baugeschäft. — 17. Oktober. Inhaber der Firma **Ernst von Gunten**, in Schwarzenburg, ist Ernst von Gunten, von Sigriswil, in Schwarzenburg. Baugeschäft und Baumaterialienhandlung.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Berichtigung. Die im S. H. A. B. Nr. 242 vom 16. Oktober 1929 auf Seite 2076 publizierte Eintragung betr. die Firma Zinsli & Caduff, in Ilanz, wird dahin korrigiert, dass die Firma richtig lautet: **Caduff & Zinsli.**

1929. 14. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Elektrizitätswerk A.-G. Churwalden**, in Churwalden (S. H. A. B. Nr. 176 vom 30. Juli 1924, Seite 1302), sind Florian Hemmy und Christian Gerber ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurden neu gewählt: Präsident: Paul Raschein, jgr., Landwirt, von und in Malix; Beisitzer: Georg Seeli, Landwirt, von Schnaus, in Churwalden. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident des Verwaltungsrates kollektiv mit einem weitern Mitglied.

15. Oktober. Die **Mineralquelle A.-G. Rothenbrunnen**, in Rothenbrunnen (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1929, Seite 2035), erteilt Einzelprokura an den Geschäftsführer Dr. Jakob Domenig, von Tamins, in Chur.

15. Oktober. Aus dem Vorstand der **Viehzuchtgenossenschaft Schlans**, in Schlans (S. H. A. B. Nr. 283 vom 26. November 1919, Seite 2071), sind Christian Lorenz Vinzens, Peter Anton Caduff und Plazi Pfister ausgeschieden. Die Unterschrift der zwei Erstgenannten ist erloschen. Der Vorstand wurde wie folgt neu bestellt: Präsident: Johann Martin Pfister; Aktuar: Eduard Pfister, und Kassier: Jakob Martin Caduff: alle Landwirte, von und in Schlans. Für die Genossenschaft führen der Präsident und der Aktuar kollektiv die Unterschrift.

Pension, Restaurant. — 16. Oktober. Die Firma **Josef Muff**, Pension und Restaurant «Surley», in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1923, Seite 419), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Kolonialwaren. — 16. Oktober. Verena Hochstrasser und Franziska Hochstrasser, beide von Hägglingen, in Davos-Platz, haben unter der Firma **Schwestern Hochstrasser**, in Davos-Platz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1929 ihren Anfang nahm. Kolonialwaren. Villa Hartmann.

Weinhandel usw. — 16. Oktober. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Lendi & Co.**, in Chur, Weinhandel, Weinbau und Schaumweinkellerei (S. H. A. B. Nr. 209 vom 6. September 1924, Seite 1487), ist der Kommanditär Alfred Lendi infolge Todes ausgeschieden; seine Kommanditbeteiligung von Fr. 15,000 ist damit erloschen.

16. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der **Aktiengesellschaft für Unternehmungen der Papier-Industrie (Société anonyme pour les entreprises de papiers) (Società anonima per le industrie di carta)**, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 262 vom 7. November 1928, Seite 2116), sind Harry August Huntley und John Richard Marsh ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurden neu gewählt: Dr. Hermann Stadlin, Generaldirektor, von Zug, in Bern; Robert R. Steiger, Direktor, von und in Zürich, und Ernest Edouard Vernet, Bankdirektor, von und in Genf. Damit ist die Anzahl der Mitglieder des Verwaltungsrates auf 10 erhöht worden. Die neuen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten, Vizepräsidenten und Delegierten des Verwaltungsrates.

Association du battoir à grains de Rueyres, à Rueyres

La société coopérative: **„Association du battoir à grains de Rueyres", à Rueyres** (Vaud), actuellement en liquidation, invite ses créanciers à produire leurs créances, dans un délai échéant le 31 octobre 1929, en mains du soussigné, (article 712 du C. O.).

Rueyres, le 16 octobre 1929. (V 126)

Au nom des liquidateurs: **Wagnière Alfred**, à Rueyres.

Société de laiterie et fromagerie de Rueyres, à Rueyres

La société coopérative: **„Société de laiterie et fromagerie de Rueyres", à Rueyres** (Vaud), actuellement en liquidation, invite ses créanciers à produire leurs créances, dans un délai échéant le 31 octobre 1929, en mains du soussigné, (article 712 du C. O.).

Rueyres, le 16 octobre 1929. (V 127)

Au nom des liquidateurs: **Wagnière Alfred**, à Rueyres.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 15. Oktober — Situation hebdomadaire au 15 octobre

Aktiva

	Fr.	Letzter Ausweis *Dernière situation* Fr.	
Metallbestand:			Encaisse métallique
Gold	533,666,404. 60		Or
Silber	27,876,195. —		Argent
	561,542,599. 60	— 730,377. 40	
Golddevisen	245,903,163. 80	+ 11,938,928. —	Disponibilités «or» à l'étranger
Inlandportefeuille	122,949,896. 90	— 16,647,650. 67	Portefeuille effet. Suisse
Lombardvorschüsse	57,136,827. 96	— 11,163,936. 01	Avances sur nantissem.
Wertschriften	3,569,287. 80	— 37,669. 25	Titres
Korrespondenten	47,702,181. 71	+ 13,797,191. 85	Correspondants
Sonstige Aktiva	15,637,580. 11	+ 216,007. 74	Autres actifs
	1,054,441,537. 88		

Passiva

Eigene Gelder	34,000,000. —	—	Fonds propres
Notenumlauf	877,658,035. —	— 31,598,700. —	Billets en circulation
Tägl. fäll. Verbindlichkeit.	106,768,478. 07	+ 28,203,399. 24	Autres engagements.
Sonstige Passiva	36,015,024. 81	+ 767,795. 02	Autres passifs
	1,054,441,537. 88		

Diskontosatz 3½%, seit 22. Oktober 1925. — Lombardzinsfuss 4½%, seit 22. Oktober 1925.

Taux d'escompte 3½%, depuis le 22 octobre 1925. — Taux pour avances 4½%, depuis le 22 octobre 1925. 245. 19. 10. 29.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Le conseil d'administration de la **Société de l'Hôtel des Trois Couronnes à Vevey**, convoque les actionnaires de la société en assemblée générale ordinaire pour le vendredi 25 octobre 1929, à 16 heures, à l'Hôtel des Trois Couronnes, avec l'ordre du jour suivant: 1. Lecture du rapport du conseil d'administration. 2. Lecture du rapport des contrôleurs. 3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Fixation du dividende. 4. Nomination des contrôleurs. 5. Propositions individuelles. 2144 (29890L)

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires au siège social à Vevey dès le 14 octobre 1929. Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur indication des numéros des titres à la succursale de Vevey du Comptoir d'Escompte de Genève, du 14 au 24 octobre 1929.

Advokaturbureau
Dr. jur. Georges Camp, Rechtsanwalt
hat seine Praxis wieder aufgenommen.
Telephon Selnau 39.27
Zürich 1 - Bahnhofstrasse 63
(OF 44109 Z) 3208

Bank-Personal
sucht man am besten durch ein Inserat im
Schweizerischen Handelsamtsblatt

Contre versement en espèces ou en échange d'obligation arrivant à échéance nous émettons actuellement au pair des

OBLIGATIONS 5%

de notre banque, en coupures de fr. 500.— ou multiples de cette somme, fermes pour 3, 4 ou 5 ans, titres nominatifs ou au porteur. Nos obligations sont remboursables sans préavis à leur échéance.

SOCIETE DE BANQUE SUISSE

Bâle — Zurich — St-Gall — Genève — Lausanne
La Chaux-de-Fonds — Neuchâtel — Schaffhouse — Londres
Bienne — Ghiasso — Hérisau — Le Locle — Nyon
Aigle — Bischofszell — Morges — Les Ponts — Rorschach
Fondée en 1872
Capital-actions et réserves fr. 209,000,000

2826

MARSEILLE-EXPORT UEBERSEE

Spezialverkehr mit täglicher Verladegelegenheit ab
ST. GALLEN, ZÜRICH und BASEL

Kürzeste Lieferfristen für Transporte nach:
ALGERIEN - TUNESIEN - MAROKKO
SPANIEN - AEGYPTEN - SYRIEN
TÜRKEI - INDIEN - INDOCHINA
OSTASIEN - AUSTRALIEN

Auskünfte und Frachtnotierungen durch

A. G. DANZAS & Cie
Basel - Zürich - St. Gallen - Genf 3213

SCRIBAE Büro-Stuhl
für die Schreibmaschine

1) Nachgebende Stütze
2) Federnde Lehne 3083
3) Geformter Sattelsitz
4) Einstellbare Federung
5) Einstellbare Höhe
6) Sitzfeder in der Spindel
7) Einstellbare Sitzhöhe

FÜRRER
Zürich, Münsterhof 13

DIE MÖBELFABRIK MEER & CIE. A. G.
sucht für die neue
VERKAUFZENTRALE IN BERN
CHEF-KORRESPONDENTEN
mit feiner allgemeinbildung und weitem gesichtskreis - deutsch und perfekt französisch erforderlich - eleganter sachlicher stil (6977 Y); 3215
anmeldungen mit gehaltsansprüchen nach bern effingerstr.

Patente
Modelle
Naegeli & Co.
Bern 3067
Muster * Marken
in allen Ländern

Bauer & Cie
COFFRES-FORTS
ZURICH

Winckler & Cie
Société anonyme
Fabrique de Chalets
Fribourg

avise son honorable clientèle et le public en général de ne pas confondre notre société anonyme avec la société en commandite Winckler & Cie. en liquidation dont il est question dans la partie officielle de ce journal. ,3199

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Ueber das Vermögen des am 2. Oktober 1929 verstorbenen **Hans Ottiker**, geb. 1888, von Zürich, Zahnarzt, wohnhaft gewesen in **Schlieren**, ist vom Einzelrichter für nichtstreitige Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich am 7. Oktober 1929 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Ansprachen und Verbindlichkeiten an den Nachlass sind bis zum **16. November 1929** bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden. Vergleiche im Uebrigen das kant. Amtsblatt vom 15. Oktober 1929. ,3208

Schlieren, den 16. Oktober 1929.

Notariat Schlieren:
J. Meyer, Notar.

Englisch in 30 Stunden

„Rapidmethode" Kein Buch zum Selbstunterricht sondern brieflicher Unterricht m. Aufgaben-Korrekturen. Die praktische Kenntnis der englischen Sprache wird jeden Tag wichtiger, und es handelt sich heutzutage nicht mehr um die Frage, ob man überhaupt Englisch lernen soll, sondern wo und wie man es leicht in kurzer Zeit erlernt. Der Leiter der Spezialschule „Rapid" in Luzern hat auf Grund jahrelanger Erfahrung ein ganz eigenartiges System erfunden, durch welches jedermann in seinem eigenen Heim mittelst brieflichen Fernunterrichts in interessanter und leichtfasslicher Art die englische Sprache in 30 Stunden für das praktische Leben geläufig sprechen erlernt. Erfolg garantiert. 1000 Referenzen. Man verlange Prospekt mit zahlreichen Anerkennungs-Schreiben gegen Rückporto. Spezialschule für Englisch „Rapid" in Luzern Nr. 809.

Offres d'exploitation de Brevets d'invention
IMER & DE WURSTEMBERGER ci-devant E. IMER-SCHNEIDER INGENIEUR-CONSEIL GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

N° 99577	**The Variable Speed Gear Limited,** pour: «Dispositif de commande et de réglage de la course du ou des pistons d'une pompe ou d'un moteur hydraulique.»
N° 101239	**The Variable Speed Gear Limited,** pour: «Dispositif de réglage de la course du ou des pistons d'une pompe ou d'un moteur hydraulique.»
N° 106351	Jean **Cambessèdes,** pour: «Dispositif pour le déchargement et le chargement de matières.»
N° 112558	**„Eternit" Pietra Artificiale,** pour: «Verfahren zur Erzeugung nahtloser Röhren, Maschine zur Ausführung des Verfahrens, und nach dem Verfahren hergestellte Röhre.»
N° 113664	**Beyer, Peacock & Co. Ltd.** et R. H. **Whitelegg,** pour: «Locomotive articulée à vapeur.»
N° 113857	**Beyer, Peacock & Co. Ltd.** et R. H. **Whitelegg,** pour: «Locomotive articulée à vapeur.»
N° 119459	**Asphalt Cold Mix (1925) Limited,** pour: «Procédé de préparation d'une émulsion aqueuse bitumineuse et émulsion obtenue selon ce procédé.» (Pour ce brevet seules des licences d'exploitation sont offertes.)
N° 123082	**The Dunlop Rubber Co. Ltd.,** pour: «Verpackung für reifenähnliche Gegenstände, insbesondere Radfelgen für Fahrräder.»
N° 126171	**The Dunlop Rubber Co. Ltd.,** pour: «Verfahren zur Herstellung von Schnüren als Ersatz für Darmsaiten und ähnliche tierische Produkte.»
N° 123390	Giuseppe **Pascucci,** pour: «Installazione per l'utilizzazione dell'energia di posizione di materiali che si rendono disponibili con continuità.»

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. **Imer & de Wurstemberger**, ci-devant E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 59, rue du Stand, à **Genève**, qui les transmettront à qui de droit. 30565 X 3207

Einwohnergemeinde Thun

Auf **31. Dezember 1929** sind zur **Rückzahlung** al pari ausgelost worden: vom

4% Anleihen von Fr. 1,500,000 vom Jahre 1909
(dreizehnte Amortisationsquote):

Nrn. 37, 91, 107, 294, 303, 331, 340, 439, 522, 573, 586, 662, 666, 768, 896, 978, 1051, 1054, 1058, 1158, 1192, 1248, 1263, 1385, 1492.

Vom **5% Anleihen von Fr. 3,000,000 vom Jahre 1917**
(vierte Amortisationsquote):

Nrn. 238, 245, 329, 394, 457, 550, 628, 714, 750, 780, 971, 987, 1050, 1153, 1167, 1185, 1437, 1678, 2048, 2137, 2140, 2420, 2432, 2595, 2643, 2704, 2721, 2803, 2828.

Vom genannten Termin an hört die Verzinsung auf.

Von früheren Auslosungen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend:

Auslosung 31. Dezember 1924: Nrn. 622, 1188 des Anleihens vom Jahre 1909.

Auslosung 31. Dezember 1927: Nr. 659 des Anleihens vom Jahre 1917. (3159 T) ,3208

Thun, den 15. Oktober 1929.

Der Gemeinderat.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne